



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/304/Add.33
18 September 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ
ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят первая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации
расовой дискриминации

Алжир

1. Комитет по ликвидации расовой дискриминации рассмотрел одиннадцатый и двенадцатый (сводный) периодические доклады Алжира (CERD/C/280/Add.3) на своих 1216-м и 1217-м заседаниях, состоявшихся 4 и 5 августа 1997 года, и принял на своем 1235-м заседании, состоявшемся 18 августа 1997 года, следующие заключительные замечания.

GE.97-18540 (R)

А. Введение

2. Комитет выражает удовлетворение в связи с возможностью возобновить диалог с государством-участником и дополнительной информацией, которую делегация государства-участника представила в ходе устного представления доклада. Однако Комитет выражает сожаление по поводу того, что доклад не в полной мере соответствует руководящим принципам подготовки докладов и что в нем отсутствует конкретная информация об осуществлении Конвенции в Алжире и о фактическом осуществлении населением своих прав.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

3. Члены Комитета понимают, что Алжиру приходится в настоящее время решать нелегкие экономические, социальные, политические задачи и что он испытывает экономические и социальные проблемы, которые могут оказывать негативное воздействие на положение населения и которые препятствуют полному осуществлению экономических и социальных прав.

4. Комитет отмечает также, что обстановка насилия, которая существует в Алжире с 1989 года, серьезно сказываясь на положении гражданского населения, является дополнительным серьезным препятствием на пути полного осуществления Конвенции.

С. Позитивные аспекты

5. Комитет дает высокую оценку усилиям государства-участника, направленным на осуществление Конвенции в этих сложных условиях.

6. Члены Комитета с большим удовлетворением отметили тот факт, что государство-участник сделало заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции, признав компетенцию Комитета на получение и рассмотрение петиций отдельных лиц и групп лиц.

7. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что в соответствии со статьей 123 Конституции международные документы, подобные Конвенции, которые были ратифицированы, обнародованы и осуществлены Алжиром, составляют неотъемлемую часть внутреннего законодательства государства-участника и пользуется приоритетом перед нормами внутреннего права, с которыми они вступают в коллизию.

8. С удовлетворением отмечается создание Национального совета по вопросам культуры в 1990 году, учреждение Национального органа по наблюдению за положением в области прав человека в 1992 году и учреждение Верховного комиссариата по развитию берберского языка в 1995 году, а также реорганизация берберского языка, с тем чтобы можно было вести преподавание на этом языке в школах и университетах.

9. Комитет с удовлетворением отмечает, что образование на всех уровнях - бесплатное, как и общественное здравоохранение.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

10. Была выражена озабоченность в связи с отсутствием достаточной информации об этническом составе населения Алжира, что затрудняет выявление уязвимых групп и оценку осуществляемой в их интересах деятельности.

11. Хотя в периодическом докладе содержится информация о законодательных мерах, Комитет сожалеет по поводу отсутствия информации о судебных, административных или других мерах, принятых государством-участником для осуществления положений Конвенции.

12. Хотя в статье 28 Конституции Алжира провозглашается принцип недискриминации, а также равенства перед законом и одинаковой защиты закона без какой бы то ни было дискриминации, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что правительство не включило запрещение "расовой дискриминации" в свое внутригосударственное право в соответствии с требованием Конвенции.

13. Выражается обеспокоенность по поводу того, что государство-участник не выполнило всех требований, содержащихся в пунктах а) и b) статьи 4.

14. Отмечается также с обеспокоенностью тот факт, что отсутствие в докладе информации об осуществлении статьи 5 Конвенции не дает возможности Комитету оценить положение в области осуществления гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав населением Алжира и особенно представителями различных этнических групп.

15. Отсутствие всеобъемлющей информации о случаях представления отдельными лицами жалоб на якобы совершенные акты расовой дискриминации, а также данных о компенсации, выплаченной жертвам таких актов, затрудняет определение того, насколько эффективно осуществляются в Алжире положения статьи 6 Конвенции.

16. Хотя Комитет высоко оценивает заявление делегации государства-участника в отношении обучения судей и сотрудников правоохранительных органов по вопросам прав человека, а также преподавания курса по правам человека в высших учебных заведениях, информация, приведенная в письменном докладе, не позволяет Комитету оценить масштабы и воздействие таких программ.

E. Предложения и рекомендации

17. Комитет рекомендует государству-участнику изложить в его следующем периодическом докладе все законодательные, судебные, административные и другие меры, с помощью которых государство-участник проводит в жизнь положения Конвенции в соответствии с ее статьей 9.

18. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о включении в его внутреннее законодательство запрещения расовой дискриминации в соответствии с Конвенцией.

19. Комитет вновь повторяет свою рекомендацию, высказанную при рассмотрении девятого периодического доклада, о том, чтобы государство-участник представило информацию о демографическом составе населения, как это предусматривается в пункте 8 руководящих принципов по подготовке докладов, и особенно информацию о социальных показателях, отражающих положение этнических групп, в том числе берберов. Такая информация очень важна как для самого правительства, чтобы выявлять возможные проявления дискриминации, так и для Комитета, чтобы он мог обеспечивать эффективный контроль за осуществлением Конвенции. В этой связи Комитет обращает внимание правительства Алжира на свою общую рекомендацию IV и предлагает этому государству-участнику принять во внимание общую рекомендацию VIII, касающуюся причисления индивидов к той или иной расовой или этнической группе.

20. Комитет подчеркивает, что положения статьи 4 Конвенции носят обязательный характер и должны быть выполнены в полном объеме, как это предусматривается в его общей рекомендации VII. Для предотвращения распространения идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере выполнить свои обязательства по статье 4 Конвенции, и в частности объявить противозаконной и запретить любую организацию, которая поощряет расовую дискриминацию или подстрекает к ней. Должное внимание следует уделить общей рекомендации XV Комитета.

21. Комитет рекомендует обеспечить возможность осуществления каждым человеком без какой бы то ни было дискриминации прав, перечисленных в статье 5 Конвенции, особенно права на личную безопасность и защиту от насилия или телесных повреждений (статья 5 b)). В связи со статьей 5 e) Конвенции следует разработать соответствующие показатели и другие механизмы для наблюдения за экономическим и социальным положением этнических групп. В этом отношении Комитет рекомендует государству-участнику включить в его следующий периодический доклад более полную информацию об охране права на труд, права на жилище и права на образование без дискриминации по этническому признаку, как это предусмотрено в статье 5.

22. Комитет рекомендует государству-участнику включить в его следующий периодический доклад всю имеющуюся информацию о жалобах и судебных исках, касающихся актов расовой дискриминации, а также информацию о праве на получение адекватного возмещения за любой ущерб, понесенный в результате такой дискриминации, как это предусматривается в статье 6 Конвенции.

23. Комитет рекомендует правительству Алжира продолжать и активизировать свою деятельность по правозащитному обучению судей, юристов и магистратов и уделять особое внимание программам разъяснения и популяризации положений Конвенции в соответствии со

статьей 7 Конвенции. Программы такого рода следует также организовать для сотрудников правоохранительных органов и военнослужащих. Должное внимание следует уделить общей рекомендации XIII Комитета.

24. Комитет рекомендует государству-участнику провести эффективную информационную кампанию для информирования и просвещения всех слоев общества в отношении положений Конвенции, а также информировать их о средствах защиты, предусмотренных в статье 14 Конвенции. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить широкое распространение его доклада и заключительных замечаний Комитета.

25. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом совещании государств-участников.

26. Комитет рекомендует государству-участнику сделать свой следующий периодический доклад всеобъемлющим и учесть в нем все замечания, высказанные Комитетом.
